

PL	PT	RO	RU	SK	SWE	TR	BG	CN
1. Nie wkładaj karty do komputera przed instalacją sterowników.	1. Não insira o cartão no computador antes dos drivers estarem instalados.	1. Nu introduceți cardul în computer înainte de instalarea driverelor.	1. Не вставляйте карту в компьютер, пока не установите драйверы.	1. Nevkládajte kartu do počítača pred inštaláciou ovládačov.	1. Inte in kortet i datorn innan drivrutiner är installerade.	1. Sürücüler kurulmadan kartı bilgisayara takmayın.	1. Не поставяйте картата в компютъра преди да инсталирате на драйверите.	1. 在安装驱动程序之前，请勿将显卡插入电脑。
2. Pobierz sterownik z https://www.axagon.eu/produkty/pcea-psn - karta Wsparcie dotyczące produktu	2. Faça download do driver em https://www.axagon.eu/produkty/pcea-psn - separador Suporte do Produto.	2. Descărcați driver de aici https://www.axagon.eu/produkty/pcea-psn - pagina suport produs.	2. Скачайте драйвер по ссылке https://www.axagon.eu/produkty/pcea-psn - раздел «Поддержка товара» (Product Support).	2. Stiahnite ovládač z https://www.axagon.eu/produkty/pcea-psn - záložka Podpora Produktu	2. Hämta drivrutinen från https://www.axagon.eu/produkty/pcea-psn - filken Support.	2. Sürücüyü https://www.axagon.eu/produkty/pcea-psn adresinden indirin - Ürün Desteği sekmesi.	2. Изгледете драйверите от https://www.axagon.eu/produkty/pcea-psn - Раздел „Поддръжка на продукти“.	1. 通过如下链接下载驱动程序 https://www.axagon.eu/produkty/pcea-psn -产品支持标签。
3. Rozpakuj pobrany plik i uruchom plik AX99100_Setup.exe.	3. Descompacte o ficheiro que descarregou e execute o ficheiro AX99100_Setup.exe.	3. Dezarhivați fișierul descărcat și rulați fișierul AX99100_Setup.exe.	3. Извлеките скачанный файл из архива и запустите AX99100_Setup.exe.	3. Rozbalte stiahnutý súbor a spustite súbor AX99100_Setup.exe.	3. Packa nedladdade filen och kör AX99100_Setup.exe fil.	3. İndirilen dosyayı açın ve AX99100_Setup.exe dosyasını çalıştırın.	3. Разархивируйте изтегления файл и стартуйте файл AX99100_Setup.exe.	2. 解压缩下载的文件并运行 AX99100_Setup.exe 文件。
4. Kontynuuj naciskając [Install], a po wprowadzeniu sterowni-ków naciśnij [Exit].	4. Pressione [Instalar] e após os drivers serem instaladas, pressione [Sair].	4. Apăsăți [Instal] și după instalarea driverelor, apăsați [Exit].	4. Нажмите [Установить] ([Install]), а когда драйверы будут установлены, нажмите [Выход] ([Exit]).	4. Pokračujte stlačením [Install] a po zavedení ovládačov stlačením [Exit].	4. Tryck på [Installera] och efter drivrutiner installerade, tryck på [Avsluta].	4. [Yükle] butonuna basın ve sürücüler yükledikten sonra [Çıkış] butonuna basın.	4. Натиснете [Install] и след като драйверите се инсталират натиснете [Exit].	3. 点击[Install/安装]，安装驱动程序后点击[Exit/退出]。
5. Wyłącz komputer i odłącz przewód zasilający.	5. Desligue o seu computador e tire o cabo de alimentação da tomada.	5. Opritiți computerul și deconectați cablul de alimentare.	5. Выключите компьютер и выщайте шнур питания из розетки.	5. Vypnite počítač a odpojte napájací kábel.	5. Stäng av datorn och dra ur strömkabeln.	5. Bilgisayernızı kapatın ve güç kablosunu çıkarın.	5. Изключете компютъра и изключете захранващия кабел.	4. 关闭电脑，拔掉电源线。
6. Zdejmij obudowę komputera i wsuń kartę do wolnego wejścia PCI-Express.	6. Abra o compartimento e insira o cartão numa ranhura PCI-Express livre.	6. Deschideți carcasa și introduceți cardul într-un slot PCI-Express liber.	6. Откройте корпус и вставьте карту в свободный слот PCI-Express.	6. Otvorte skriňu a do voľnej PCI-Express pozície zasunúte kartu.	6. Öppna fallet och sätta in kortet i en ledig PCI-Express-kortplats.	6. Kasayı açın ve kartı boş bir PCI-Express yuvasına takın.	6. Отворете кутията и поставете картата в свободен PCI-Express слот.	5. 打开机箱，将显卡插入一个空的 PCI-Express 插槽。
7. Załóż obudowę, podłącz komputer do zasilania i włącz go.	7. Feche o compartimento, conecte o cabo de alimentação e ligue o PC.	7. Inchideți carcasa, conectați cablul de alimentare și porniți computerul.	7. Закройте корпус, вставьте шнур питания в розетку и включите компьютер.	7. Zatvorte skriňu, pripojte napájanie a zapnite počítač.	7. Avsluta ärendet, plug-in strömkabeln och slå på datorn på.	7. Kasayı kapatın, güç kablosunu takın ve bilgisayarı açın.	7. Затворете кутията, включете захранващия кабел и включете компютъра.	6. 关闭机箱，插上电源线，打开电脑电源。
8. Karta zostanie odnaleziona i zainstalowana automatycznie.	8. O cartão será detetado e instalado automaticamente.	8. Cardul este detectat și instalat automat.	8. Откройте корпус, вставьте шнур питания в розетку и включите компьютер.	8. Karta je detekovaná a automaticky nainštalovaná.	8. Kart algılanacak ve otomatik olarak kurulacaktır.	8. Kart açılacaktır ve otomatik olarak kurulacaktır.	8. Картата се открива и инсталира автоматично.	7. 检测到显卡并自动安装。
9. Sprawdź w Menedżerze urządzeń, czy instalacja powiodła się (rys. 1).	9. Consulte a instalação correta no Gestor de Dispositivos (Fig. 1).	9. Verificați instalarea corectă în Device Manager (Fig. 1).	9. Проверьте правильность установки в Диспетчере устройств (рис. 1).	9. V Správcovi zariadení skontrolujte úspešnosť inštalácie (obr. 1).	9. Kontrollera den korrekta installationen i Enhetshanteraren (fig. 1).	9. Kurulumun doğru olup olmadığını Aygıt Yöneticisi'nden kontrol edin. (Şek. 1).	9. Проверете правилната инсталация в Диспечер на Устройства (Device Manager) (Фиг. 1).	8. 在设备管理器中查看安装是否正确(图1)。

ARA

1. لا تقم بإدخال البطاقة في الكمبيوتر قبل تثبيت برامج التشغيل.
2. قم بتنزيل برنامج التشغيل من <https://www.axagon.eu/produkty/pcea-psn> من "دعم المنتج."
3. فك ضغط الملف الذي تم تنزيله وقم بتشغيل ملف AX99100_Setup.exe.
4. اضغط [تثبيت] وبعد تثبيت برامج التشغيل ، اضغط [خروج].
5. أوقف تشغيل الكمبيوتر وافصل كبل الطاقة.
6. افتح العلبة وأدخل البطاقة في فتحة PCI-Express المجانية.
7. أغلق العلبة وقم بتوصيل كبل الطاقة وقم بتشغيل الكمبيوتر.
8. تم الكشف عن البطاقة و تثبيتها تلقائياً.
9. تحقق من التثبيت الصحيح في إدارة الأجهزة (الشكل 1).

FIGURE 1.
Using Device Manager to check correct installation in Windows 10
(only devices added to the Device Manager during card installation are displayed)

- Multifunction adapters**
 - AX99100 PCIe to Multifunction Peripheral Controller
 - AX99100 PCIe to Multifunction Peripheral Controller
 - AX99100 PCIe to Multifunction Peripheral Controller
- Ports (COM & LPT)**
 - AX99100 PCIe to High Speed Serial Port (COM2)
 - AX99100 PCIe to High Speed Serial Port (COM3)
 - AX99100 PCIe to Multi Mode Parallel Port (LPT1)

Technical specifications

INPUT INTERFACE:
PCI-EXPRESS 2.0 INTERFACE
1.0a / 2.0 / 2.1 / 3.0 COMPATIBLE
1-Lane (x1)
x4, x8, x16 PCI-E SLOT COMPATIBLE
5 Gbit/s max. DATA RATE

OUTPUT INTERFACE:
2 SERIAL PORTS RS-232 COMPATIBLE
DB9 MALE CONNECTORS
256-Byte transmit & receive FIFO / port
16C550 / 16C950 UART COMPATIBLE
250 kbd max. DATA RATE

OTHER FEATURES:
Plug and Play
IRQ & I/O address auto selection
9-bit data transmission support
hardware & software flow control
4, 5, 6, 7, 8-bit serial format
adjustable parity Even, Odd, None, Mark, Space
1, 1.5 or 2 stop bits
serial signals TXD, RXD, RTS, CTS, DTR, DCD, DSR, RI
parallel SPP/BYTE/ECP Mode

OS SUPPORTED:
Windows
XP • Vista • 7 • 8 • 8.1 • 10 & later
Server 2003 • 2008 • 2012 • 2016 & later
32 & 64bit versions supported

Linux 2.6.11 & later

PORT PLACEMENT:
PARALLEL PORT ON PCI-EXPRESS CARD
2 SERIAL PORTS ON ADDITIONAL BRACKETS

AXAGON

QUICK GUIDE

multilanguage
revision 1.0

PCEA-PSN

1 PARALLEL + 2 SERIAL PORTS PCI-EXPRESS CARD

ENG PCIe card with one parallel and two serial ports
CZ karta PCIe s jedním paralelním a dvěma sériovými porty
DE PCIe-Karte mit einer parallelen und zwei seriellen Schnittstellen
DK PCIe-kort med en parallel og to serielle porte
ESP tarjeta PCIe con un puerto paralelo y dos puertos en serie
FIN PCIe-kortti yhdeksi rinnakkaisväylä ja kahdeksi sarjavyölkä
FR carte PCIe avec un port parallèle et deux ports série
GR kárta PCIe me mia parallélhí y dúo seriáki portá
HU PCIe kárta s egy párhuzamos és két soros csatlakozóval
IT scheda PCIe con una porta parallela e due porte seriali

NL PCIe-kaart met één parallelle en twee seriële poorten
PL karta PCIe z jednym portem równoległym i dwoma portami szeregowymi
PT placa PCIe com uma porta paralela e duas portas seriais
RO placă PCIe cu un port paralel și două porturi seriale
RU PCIe-карта с одним параллельным и двумя последовательными портами
SK PCIe karta s jedným paralelným a dvoma sériovými portmi
SWE PCIe-kort med en parallell och två seriella portar
BG PCIe kárta s edín paraleln port i dva seriéni portra
CN 带有一个并行和两个串行端口 PCIe 卡
TR bir paralel ve iki seri yuvaya sahip PCIe kartı
ARA مع واحد متوازي و اثنين من المنافذ تسلسلية

- 1. Do not insert the card in the computer before the drivers are installed.
2. Download driver from https://www.axagon.eu /produkty/pcea-psn - Product Support tab.
3. Unzip downloaded file and run AX99100_Setup.exe file.
4. Press [Install] and after the drivers installed, press [Exit].
5. Switch off your computer and unplug the power cable.
6. Open the case and insert the card in a free PCI-Express slot.
7. Close the case, plug-in the power cable, and switch the PC on.
8. The card is detected and automatically installed.
9. Check the correct installation in Device Manager (Fig. 1).



DIRECT DRIVER DOWNLOAD:
http://axagon.eu/produkty/pcea-psn#supportLinkGoal

ENG | TECHNICAL SUPPORT | More information, FAQs, manuals and drivers can be found on the product page in the PRODUCT SUPPORT tab at www.axagon.eu.
CZ | TECHNICKÁ PODPORA | Více informací, FAQ, manuály a ovladače naleznete na stránce produktu v záložce PODPORA.
DE | TECHNISCHE UNTERSTÜTZUNG | Weitere Informationen, FAQs, Handbücher und Treiber finden Sie auf der Produktseite.

GR | ΣΟΡΟΤΕ ΤΕΧΝΙΚΟ | Μας Información, Preguntas frecuentes, manuales y drivers pueden ser encontrados en la página del producto en la pestaña de SOPORTE.
HU | TECHNINKAI TÁMOGATÁS | További információkért, GyIK kérdésekért, útmutatókért és illesztőprogramokért látogasson el a termék TÁMOGATÁS lapjára a www.axagon.eu oldalon.
NL | TECHNISCHE ONDERSTEUNING | Meer informatie, veel gestelde vragen, handleidingen en stuurprogramma's zijn te vinden op de productpagina op het PRODUCT SUPPORT-tabblad op www.axagon.eu.

IT | SUPPORTO TECNICO | Ulteriori informazioni, domande frequenti, manuali e driver sono disponibili nella pagina del prodotto nella scheda SUPPORTO all'indirizzo www.axagon.eu.
RO | ÎN AJUTOR TEHNIC | Mai multe informații, întrebări frecvente, manuale și drivere pot fi găsite pe pagina produsului în fila PRODUCT SUPPORT la www.axagon.eu.
RU | ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА | Дополнительную информацию, вопросы и ответы, руководства пользователей и драйверы можно найти на странице продукта во вкладке ПОДДЕРЖКА по адресу www.axagon.eu.



PL | POMOC TECHNICZNA | Więcej informacji, często zadawane pytania, instrukcje obsługi i sterowniki można znaleźć na stronie produktu w zakładce WSPARCIE PRODUKTU pod adresem www.axagon.eu.
SK | TECHNICKÁ PODPORA | Viac informácií, FAQ, manuály a ovladače nájdete na stránke produktu v záložke PODPORA.
TR | TEKNİK DESTEK | Daha fazla bilgi, SSS, kullanım kılavuzu ve sürücüler için www.axagon.eu adresindeki DESTEK sekmesinde yer alan ürün sayfasında bulunabilir.

UA | Технічна підтримка | Більше інформації, часто задавані запитання, інструкції з експлуатації та драйвери можна знайти на сторінці продукту у вкладці ПІДДЕРЖКА по адресу www.axagon.eu.

ARA | دعم فني | يمكن العثور على مزيد من المعلومات والأدلة المتعلقة بالمنتج على صفحة المنتج في علامة التبويب الدعم في www.axagon.eu.

